

**MEDJUNARODNI KRIVICNI SUD**  
**ZA BIVSU JUGOSLAVIJU**

**SLUCAJ BR. IT-94-2-I**

**TUZILAC SUDA**

**PROTIV**

**DRAGANA NIKOLICA**  
**POZNATOG I KAO**  
**"JENKI" NIKOLIC**

**OPTUZNICA**

Richard J. Goldstone, Tuzilac Medjunarodnog krivicnog suda za bivsu Jugoslaviju ("Sud"), u skladu s ovlastima koja proizilaze iz Clana 18 Statuta Medjunarodnog krivicnog suda za bivsu Jugoslaviju ("Statut Suda"), optuzuje

Dragana NIKOLICA, poznatog i kao "Jenki" NIKOLIC, ("Dragan NIKOLIC")

za kojega se vjeruje da je iz grada Vlasenice u Opštini Vlasenica, Republika Bosna i Hercegovina, na teritoriju bivse Jugoslavije, za:

**Teska krsenja** Cetrte Zenevske konvencije od 12. augusta 1949. o zaštiti građanskih osoba u vrijeme rata ("Zenevska konvencija") time što je pocinio zabranjene postupke protiv osoba zasticenih odredbama ove Konvencije;

**Prekrasaje ratnih zakona i obicaja**, ukljucujuci i one prema Clanu 3 Cetrte Zenevske konvencije od 12. augusta 1949. o zaštiti građanskih osoba u vrijeme rata ("Zenevska konvencija");

i

**Zlocine protiv covjecnosti**, odnosno zabranjene postupke pocinjene u oruzanom sukobu i upravljene protiv civilnog stanovništva;

sve pocinjeno u mjestu poznatom pod imenom logor Susica, blizu grada Vlasenice u Opštini Vlasenica, Republika Bosna i Hercegovina, na teritoriju bivse Jugoslavije ("Logor Susica");

sve priznato kao krivicna djela u Clanovima 2,3, i 5 Statuta Suda,

kao što je preciznije izloženo u sazetku cinjenica i popisu zlocina, kako slijedi:

- 1.1 Od otprilike 13. juna 1992. do otprilike 24. juna 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je pocinio **teska krsenja** Zenevske konvencije sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba ili okupacije, u namjernom ubojstvu **Durme HANDZICA**, osobe zasticene ovom Konvencijom, što predstavlja krivicno djelo prema Clanu 2(a) Statuta Suda.
- 1.2 Od otprilike 13. juna 1992. do otprilike 24. juna 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je prekrasio **Ratne zakone i obicaje**, suprotno Clanu 3(1)(a) Zenevske konvencije, sudjelujuci u razdoblju oruzanog sukoba u ubojstvu **Durme HANDZICA**, osobe zasticene ovom Konvencijom, što predstavlja krivicno djelo prema Clanu 3 Statuta Suda.
- 1.3 Od otprilike 13. juna 1992. do otprilike 24. juna 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je pocinio **zlocin protiv covjecnosti** sudjelujuci u ubojstvu **Durme HANDZICA**, u razdoblju

oruzanog sukoba te kao dio rasprostranjenog ili sistematskog napada upravljenog protiv civilnog stanovništva, što predstavlja krivično djelo prema Clanu 5(a) Statuta Suda.

- 2.1. Od otprilike 13. juna 1992. do otprilike 24. juna 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je počinio **teska kršenja** Zenevske konvencije sudjelujući, u razdoblju oruzanog sukoba ili okupacije, u namjernom ubojstvu Asima ZILDZICA, osobe zasticene ovom Konvencijom, što predstavlja krivično djelo prema Clanu 2(a) Statuta Suda.
- 2.2. Od otprilike 13. juna 1992. do otprilike 24. juna 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je prekršio **ratne zakone i obicaje**, suprotno Clanu 3(1)(a) Zenevske konvencije, sudjelujući u razdoblju oruzanog sukoba u ubojstvu Asima ZILDZICA, osobe zasticene ovom Konvencijom, što predstavlja krivično djelo prema Clanu 3 Statuta Suda.
- 2.3. Od otprilike 13. juna 1992. do otprilike 24. juna 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je počinio **zlocin protiv covjecnosti** sudjelujući u ubojstvu Asima ZILDZICA, u razdoblju oruzanog sukoba te kao dio rasprostranjenog ili sistematskog napada upravljenog protiv civilnog stanovništva, što predstavlja krivično djelo prema Clanu 5(a) Statuta Suda.
- 3.1. Od otprilike 3. jula 1992. do otprilike 7. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je počinio **teska kršenja** Zenevske konvencije sudjelujući, u razdoblju oruzanog sukoba ili okupacije, u namjernom ubojstvu Mevludina HATUNICA, osobe zasticene ovom Konvencijom, što predstavlja krivično djelo prema Clanu 2(a) Statuta Suda.
- 3.2. Od otprilike 3. jula 1992. do otprilike 7. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je Osim toga, **činio teska kršenja** Zenevske konvencije, sudjelujući u razdoblju oruzanog sukoba u okrutnom postupanju koje se sastojalo u teskim fizickim napadima na Mevludina HATUNICA, osobu zasticenu ovom Konvencijom, što predstavlja krivično djelo prema Clanu 2(b) Statuta Suda.
- 3.3. Od otprilike 3. jula 1992. do otprilike 7. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je prekršio **ratne zakone i obicaje**, suprotno Clanu 3(1)(a) Zenevske konvencije, sudjelujući u razdoblju oruzanog sukoba u ubojstvu Mevludina HATUNICA, osobe zasticene ovom Konvencijom, što predstavlja krivično djelo prema Clanu 3 Statuta Suda.
- 3.4. Od otprilike 3. jula 1992. do otprilike 7. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je Osim toga, **kršio ratne zakone i obicaje**, suprotno Clanu 3(1)(a) Zenevske konvencije, sudjelujući u razdoblju oruzanog sukoba u okrutnom postupanju koje se sastojalo u teskim fizickim napadima na Mevludina HATUNICA, osobu zasticenu ovom Konvencijom, što predstavlja krivično djelo prema Clanu 3 Statuta Suda.
- 3.5. Od otprilike 3. jula 1992. do otprilike 7. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je počinio **Zlocin protiv covjecnosti** sudjelujući u ubojstvu Mevludina HATUNICA, u razdoblju oruzanog sukoba te kao dio rasprostranjenog ili sistematskog napada upravljenog protiv civilnog stanovništva, što predstavlja krivično djelo prema u Clanu 5(a) Statuta Suda.
- 3.6. Od otprilike 3. jula 1992. do otprilike 7. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je Osim toga, **počinio zlocin protiv covjecnosti** sudjelujući u nehumanim postupcima koji su se sastojali od teskih fizickih napada na Mevludina HATUNICA, u razdoblju oruzanog sukoba te kao dio rasprostranjenog ili sistematskog napada upravljenog protiv civilnog stanovništva, što predstavlja krivično djelo prema Clanu 5(i) Statuta Suda.
- 4.1. Od otprilike 19. juna 1992 do otprilike 26. juna 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je, kao pretpostavljeni odgovoran za djela svojih potčinjenih i za svoja vlastita djela, počinio **teska kršenja** Zenevske konvencije sudjelujući, u razdoblju oruzanog sukoba ili okupacije, u namjernom ubojstvu, Rasida FERHATBEGOVIKA, osobe zasticene ovom Konvencijom, što predstavlja krivično djelo prema Clanovima 2(a) i 7(3) Statuta Suda.

- 4.2 Od otprilike 19. juna 1992. do otprilike 26. juna 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je, kao pretpostavljeni odgovoran za djela svojih potčinjenih i za svoja vlastita djela, prekršio **ratne zakone i običaje**, suprotno Clanu 3(1)(a) Zenevske konvencije sudjelujući, u razdoblju oružanog sukoba u ubojstvu Rasida FERHATBEOVICA, osobe zasticene ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanovima 3 i 7(3) Statuta Suda.
- 4.3 Od otprilike 19. juna 1992. do otprilike 26. juna 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je, kao pretpostavljeni odgovoran za djela svojih potčinjenih i za svoja vlastita djela, pocinio **zlocin protiv covjecnosti** sudjelujući u ubojstvu Rasida FERHATBEOVICA, u razdoblju oružanog sukoba te kao dio rasprostranjenog ili sistematskog napada upravljenog protiv civilnog stanovnistva, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanovima 5(a) i 7(3) Statuta Suda.
- 5.1. Od otprilike 19. juna 1992. do otprilike 26. juna 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je, kao pretpostavljeni odgovoran za djela svojih potčinjenih i za svoja vlastita djela, pocinio **teska krsenja** Zenevske konvencije sudjelujući, u razdoblju oružanog sukoba ili okupacije, u namjernom ubojstvu Dzevada SARICA, osobe zasticene ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanovima 2(a) i 7(3) Statuta Suda.
- 5.2 Od otprilike 19. juna 1992. do otprilike 26. juna 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je, kao pretpostavljeni odgovoran za djela svojih potčinjenih i za svoja vlastita djela, prekršio **ratne zakone i običaje**, suprotno Clanu 3(1)(a) Zenevske konvencije sudjelujući, u razdoblju oružanog sukoba ili okupacije, u ubojstvu Dzevada SARICA, osobe zasticene ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanovima 3 i 7(3) Statuta Suda.
- 5.3 Od otprilike 19. juna 1992. do otprilike 26. juna 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je, kao pretpostavljeni odgovoran za djela svojih potčinjenih i za svoja vlastita djela, pocinio **zlocin protiv covjecnosti** sudjelujući u ubojstvu Dzevada Sarica, u razdoblju oružanog sukoba te kao dio rasprostranjenog ili sistematskog napada upravljenog protiv civilnog stanovnistva, sto predstavlja krivicno djelo prema u Clanovima 5(a) i 7(3) Statuta Suda.
- 6.1 Od otprilike 19. juna 1992. do otprilike 26. juna 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je, kao pretpostavljeni odgovoran za djela svojih potčinjenih i za svoja vlastita djela, pocinio **teska krsenja** Zenevske konvencije sudjelujući, u razdoblju oružanog sukoba ili okupacije, u namjernom ubojstvu Muharema KOLAREVICA, osobe zasticene ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanovima 2(a) i 7(3) Statuta Suda.
- 6.2 Od otprilike 19. juna 1992. do otprilike 26. juna 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je, kao pretpostavljeni odgovoran za djela svojih potčinjenih i za svoja vlastita djela, prekršio **ratne zakone i običaje**, suprotno Clanu 3(1)(a) Zenevske konvencije sudjelujući, u razdoblju oružanog sukoba, u namjernom ubojstvu Muharema KOLAREVICA, osobe zasticene ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanovima 3 i 7(3) Statuta Suda.
- 6.3 Od otprilike 19. juna 1992. do otprilike 26. juna 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je, kao pretpostavljeni odgovoran za djela svojih potčinjenih i za svoja vlastita djela, pocinio **zlocin protiv covjecnosti** sudjelujući u ubojstvu Muharema KOLAREVICA, u razdoblju oružanog sukoba te kao dio rasprostranjenog ili sistematskog napada upravljenog protiv civilnog stanovnistva, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanovima 5(a) i 7(3) Statuta Suda.
- 7.1. Od otprilike 19. juna 1992. do otprilike 26. juna 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je, kao pretpostavljeni odgovoran za djela svojih potčinjenih i za svoja vlastita djela, pocinio **teska krsenja** Zenevske konvencije sudjelujući, u razdoblju oružanog sukoba ili okupacije, u namjernom ubojstvu osobe koja se preziva ZEKIC, osobe zasticene ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanovima 2(a) i 7(3) Statuta Suda.

- 7.2 Od otprilike 19. juna 1992. do otprilike 26. juna 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je, kao pretpostavljeni odgovoran za djela svojih potčinjenih i za svoja vlastita djela, prekršio **ratne zakone i običaje**, suprotno Članu 3(1)(a) Zenevske konvencije sudjelujući, u razdoblju oružanog sukoba ili okupacije, u ubojstvu osobe koja se preziva ZEKIC, osobe zasticene ovom Konvencijom, što predstavlja krivično djelo prema Clanovima 3 i 7(3) Statuta Suda.
- 7.3 Od otprilike 19. juna 1992. do otprilike 26. juna 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je, kao pretpostavljeni odgovoran za djela svojih potčinjenih i za svoja vlastita djela, **pocinio zlocin protiv covjecnosti** sudjelujući u ubojstvu osobe koja se preziva ZEKIC, u razdoblju oružanog sukoba te kao dio rasprostranjenog ili sistematskog napada upravljenog protiv civilnog stanovništva, što predstavlja krivično djelo prema Clanovima 5(a) i 7(3) Statuta Suda.
- 8.1 Dana 6 jula 1992. ili približno, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je **pocinio teska krsenja** Zenevske konvencije sudjelujući, u razdoblju oružanog sukoba ili okupacije, u namjernom ubojstvu **Ismeta DEDICA**, osobe zasticene ovom Konvencijom, što predstavlja krivično djelo prema Clanu 2(a) Statuta Suda.
- 8.2 Osim toga, dana 6. jula 1992. ili približno, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je **cinio teska krsenja** Zenevske konvencije, sudjelujući u razdoblju oružanog sukoba u nehumanom postupanju koje se sastojalo u teskim fizickim napadima na **Ismeta DEDICA**, osobu zasticenu ovom Konvencijom, što predstavlja krivično djelo prema Clanu 2(b) Statuta Suda.
- 8.3 Dana 6. jula 1992. ili približno, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je **prekršio ratne zakone i običaje**, suprotno Clanu 3(1)(a) Zenevske konvencije sudjelujući, u razdoblju oružanog sukoba, u ubojstvu **Ismeta DEDICA**, osobe zasticene ovom Konvencijom, što predstavlja krivično djelo prema Clanu 3 Statuta Suda.
- 8.4 Osim toga, dana 6. jula 1992. ili približno, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je **krsio ratne zakone i običaje**, suprotno Clanu 3(1)(a) Zenevske konvencije sudjelujući, u razdoblju oružanog sukoba u okrutnom postupanju koje se sastojalo od teskih fizickih napada na **Ismeta DEDICA**, osobe zasticene ovom Konvencijom, što predstavlja krivično djelo prema Clanu 3 Statuta Suda.
- 8.5 Dana 6. jula 1992. ili približno, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je **pocinio zlocin protiv covjecnosti** sudjelujući u ubojstvu **Ismeta DEDICA**, u razdoblju oružanog sukoba te kao dio rasprostranjenog ili sistematskog napada upravljenog protiv civilnog stanovništva, što predstavlja krivično djelo prema Clanu 5(a) Statuta Suda.
- 8.6 Dana 6. jula 1992. ili približno, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je **pocinio zlocin protiv covjecnosti** sudjelujući, u razdoblju oružanog sukoba te kao dio rasprostranjenog ili sistematskog napada upravljenog protiv civilnog stanovništva, u nehumanom postupanju koje se sastojalo od teskih fizickih napada na **Ismeta DEDICA**, osobe zasticene ovom Konvencijom, što predstavlja krivično djelo prema Clanu 5(i) Statuta Suda.
- 9.1 Od otprilike 24. juna 1992. do otprilike 19. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je **pocinio teska krsenja** Zenevske konvencije sudjelujući, u razdoblju oružanog sukoba ili okupacije, u nehumanom postupanju koje se sastojalo u teskim fizickim napadima na **Galiba MUSICA**, osobu zasticenu ovom Konvencijom, što predstavlja krivično djelo prema Clanu 2(b) Statuta Suda.
- 9.2 Od otprilike 24. juna 1992. do otprilike 19. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je **Osim toga, prekršio ratne zakone i običaje**, suprotno Clanu 3(1)(a) Zenevske konvencije, sudjelujući u razdoblju oružanog sukoba u okrutnom postupanju koje se sastojalo u teskim fizickim napadima na **Galiba MUSICA**, osobu zasticenu ovom Konvencijom, što predstavlja krivično djelo prema Clanu 3 Statuta Suda.

- 9.3 Od otprilike 24. juna 1992. do otprilike 19. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je pocinio zlocin protiv covjecnosti sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba te kao dio rasprostranjenog ili sistematskog napada upravljelog protiv civilnog stanovnistva, u nehumanom postupanju koje se sastojalo od teskih fizickih napada na Galiba MUSICA, osobe zasticene ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 5(i) Statuta Suda.
- 10.1 Od otprilike 1. juna 1992. do otprilike 18. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je pocinio teska kršenja Zenevske konvencije sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba ili okupacije, u mucenju, upotrebom bajonete, Fikreta "Cice" ARNAUTA, osobe zasticene ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 2(b) Statuta Suda.
- 10.2 Od otprilike 1. juna 1992. do otprilike 18. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je prekrasio ratne zakone i obicaje, suprotno Clanu 3(1)(a) Zenevske konvencije sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba u mucenju, upotrebom bajonete, Fikreta "Cice" ARNAUTA, osobe zasticene ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 3 Statuta Suda.
- 10.3 Od otprilike 1. juna 1992. do otprilike 18. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je pocinio zlocin protiv covjecnosti sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba te kao dio rasprostranjenog ili sistematskog napada upravljelog protiv civilnog stanovnistva, u mucenju, upotrebom bajonete, Fikreta "Cice" ARNAUTA, osobe zasticene ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 5(f) Statuta Suda.
- 11.1 Od otprilike 1. juna 1992. do otprilike 18. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je pocinio teska kršenja Zenevske konvencije sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba ili okupacije, sudjelujuci u namjernom prouzrokovanju velike patnje nanosenjem teskih fizickih napada Fikretu "Cici" ARNAUTU, osobi zasticenoj ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 2(c) Statuta Suda.
- 11.2 Od otprilike 1. juna 1992. do otprilike 18. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je prekrasio ratne zakone i obicaje, suprotno Clanu 3(1)(a) Zenevske konvencije sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba u okrutnom postupanju nanosenjem teskih fizickih napada nad Fikretom "Cicom" ARNAUTOM, osobi zasticenoj ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 3 Statuta Suda.
- 11.3 Od otprilike 1. juna 1992. do otprilike 18. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je pocinio zlocin protiv covjecnosti sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba te kao dio rasprostranjenog ili sistematskog napada upravljelog protiv civilnog stanovnistva, u nehumanim postupcima koji su se sastojali od teskih fizickih napada nad Fikretom "Cicom" ARNAUTOM, osobi zasticenoj ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 5(i) Statuta Suda.
- 12.1 Od otprilike 20. juna 1992. do otprilike 30. juna 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je pocinio teska kršenja Zenevske konvencije sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba ili okupacije, u mucenju, upotrebom bajonete, Mubina MUSICA, osobe zasticene ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 2(b) Statuta Suda.
- 12.2 Od otprilike 20. juna 1992 do otprilike 30. juna 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je prekrasio ratne zakone i obicaje, suprotno Clanu 3(1)(a) Zenevske konvencije sudjelujuci, u

- razdoblju oruzanog sukoba u mucenju, upotrebom bajonete, Mubina MUSICA, osobe zasticene ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 3 Statuta Suda.
- 12.3 Od otprilike 13. juna 1992. do otprilike 3. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je pocinio **zlocin protiv covjecnosti** sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba te kao dio rasprostranjenog ili sistematskog napada upravljenog protiv civilnog stanovnistva, u mucenju, upotrebom bajonete, Mubina MUSICA, osobe zasticene ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 5(f) Statuta Suda.
- 13.1 Od otprilike 13. juna 1992. do otprilike 3. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je pocinio **teska kršenja Zenevske konvencije** sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba ili okupacije, u mucenju, upotrebom pistolja, Suada MAHMUTOVICA, osobe zasticene ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 2(b) Statuta Suda.
- 13.2 Od otprilike 13. juna 1992. do otprilike 3. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je prekrasio **ratne zakone i obicaje**, suprotno Clanu 3(1)(a) Zenevske konvencije; sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba u mucenju, upotrebom pistolja, Suada MAHMUTOVICA, osobe zasticene ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 3 Statuta Suda.
- 13.3 Od otprilike 13. juna 1992. do otprilike 3. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je pocinio **zlocin protiv covjecnosti** sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba te kao dio rasprostranjenog ili sistematskog napada upravljenog protiv civilnog stanovnistva, u mucenju, upotrebom pistolja, Suada MAHMUTOVICA, osobe zasticene ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 5(f) Statuta Suda.
- 14.1 Od otprilike 13. juna 1992. do otprilike 3. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je pocinio **teska kršenja Zenevske konvencije** sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba ili okupacije, u nanosenju ozbiljnih zdravstvenih i tjelesnih povreda prouzrocnih fizickim napadima koji su doveli do sakacenja Suada MAHMUTOVICA, osobe zasticene ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 2(c) Statuta Suda.
- 14.2 Od otprilike 13. juna 1992. do otprilike 3. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je prekrasio **ratne zakone i obicaje**, suprotno Clanu 3(1)(a) Zenevske konvencije sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba u okrutnom postupanju fizickim napadima koji su rezultirali unakazenjem Suada MAHMUTOVICA, osobe zasticene ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 3 Statuta Suda.
- 14.3 Od otprilike 13. juna 1992. do otprilike 3. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je pocinio **zlocin protiv covjecnosti** sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba te kao dio rasprostranjenog ili sistematskog napada upravljenog protiv civilnog stanovnistva, u nehumanom postupanju koje se sastojalo u teskim fizickim napadima ciji je rezultat bilo sakacenje Suada MAHMUTOVICA, osobe zasticene ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 5(i) Statuta Suda.
- 15.1 Dana 13. juna 1992. ili priblizno, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je pocinio **teska kršenja Zenevske konvencije** sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba ili okupacije, u namjernom nanosenju teskih patnji prouzrocnih fizickim napadima nad Seadom AMBESKOVICEM,

osobom zasticeenom ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 2(c) Statuta Suda.

- 15.2 Dana 13. juna 1992. ili priblizno, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je prekrasio **ratne zakone i obicaje**, suprotno Clanu 3(1)(a) Zenevske konvencije sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba u okrutnom postupanju fizickim napadima nad Seadom AMBESKOVICEM, osobom zasticeenoj ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 3 Statuta Suda.
- 15.3 Dana 13. juna 1992. ili priblizno, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je pocinio **zlocin protiv covjecnosti** sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba te kao dio rasprostranjenog ili sistematskog napada upravljenoj protiv civilnog stanovnistva, u nehumanom postupanju koje se sastojalo u teskim fizickim napadima nad Seadom AMBESKOVICEM, osobom zasticeenoj ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 5(i) Statuta Suda.
- 16.1 Dana 14. juna 1992. ili priblizno, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je pocinio **teska krsenja** Zenevske konvencije sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba ili okupacije, u namjernom nanosenju teskih patnji prouzrocenih fizickim napadima koji su doveli do sakacenja Seada AMBESKOVICA, osobe zasticeene ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 2(c) Statuta Suda.
- 16.2 Dana 14. juna 1992. ili priblizno, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je prekrasio **ratne zakone i obicaje**, suprotno Clanu 3(1)(a) Zenevske konvencije sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba u okrutnom postupanju koje se sastojalo u grubim fizickim napadima koji su prouzrocili sakacenje Seada AMBESKOVICA, osobe zasticeene ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 3 Statuta Suda.
- 16.3 Dana 14. juna 1992. ili priblizno, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je pocinio **zlocin protiv covjecnosti** sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba te kao dio rasprostranjenog ili sistematskog napada upravljenoj protiv civilnog stanovnistva, u nehumanom postupanju koje se sastojalo u grubim fizickim napadima koji su doveli do sakacenja Seada AMBESKOVICA, osobe zasticeene ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 5(i) Statuta Suda.
- 17.1 Dana 16. juna 1992. ili priblizno, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je pocinio **teska krsenja** Zenevske konvencije sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba ili okupacije, u namjernom nanosenju teskih patnji prouzrocenih grubim fizickim napadima nad Seadom AMBESKOVICOM, osobom zasticeenoj ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 2(c) Statuta Suda.
- 17.2 Dana 16. juna 1992. ili priblizno, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je prekrasio **ratne zakone i obicaje**, suprotno Clanu 3(1)(a) Zenevske konvencije sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba u okrutnom postupanju koje se sastojalo u grubim fizickim napadima nad Seadom AMBESKOVICEM, osobom zasticeenoj ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 3 Statuta Suda.
- 17.3 Dana 16. juna 1992. ili priblizno, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je pocinio **zlocin protiv covjecnosti** sudjelujuci, u razdoblju oruzanog sukoba te kao dio rasprostranjenog ili sistematskog napada upravljenoj protiv civilnog stanovnistva, u nehumanom postupanju koje se sastojalo u grubim fizickim napadima nad Seadom AMBESKOVICEM, osobom zasticeenoj ovom Konvencijom, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanu 5(i) Statuta Suda.

- 18.1 Od otprilike 1. juna 1992. do otprilike 2. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je, kao pretpostavljeni odgovoran za djela svojih potčinjenih i za svoja vlastita djela, počinio **teska kršenja Zenevske konvencije** sudjelujući, u razdoblju oružanog sukoba ili okupacije, u namjernom nehumanom postupanju koje se sastojalo u grubim fizičkim napadima nad Redjom CAKISICEM, osobom zasticenoj ovom Konvencijom, što predstavlja krivično djelo prema Clanovima 2(b) i 7(3) Statuta Suda.
- 18.2 Od otprilike 1. juna 1992. do otprilike 2. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je, kao pretpostavljeni odgovoran za djela svojih potčinjenih i za svoja vlastita djela, prekršio **ratne zakone i običaje**, suprotno Clanu 3(1)(a) Zenevske konvencije sudjelujući, u razdoblju oružanog sukoba u okrutnom postupanju koje se sastojalo u grubim fizičkim napadima nad Redjom CAKISICEM, osobom zasticenoj ovom Konvencijom, što predstavlja krivično djelo prema Clanovima 3 i 7(3) Statuta Suda.
- 18.3 Od otprilike 1. juna 1992. do otprilike 2. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je, kao pretpostavljeni odgovoran za djela svojih potčinjenih i za svoja vlastita djela, počinio **zločin protiv čovječnosti** sudjelujući, u razdoblju oružanog sukoba te kao dio rasprostranjenog ili sistematskog napada upravljenog protiv civilnog stanovništva, u nehumanom postupanju koje se sastojalo u grubim fizičkim napadima nad Redjom CAKISICEM, osobom zasticenoj ovom Konvencijom, što predstavlja krivično djelo prema Clanovima 5(i) i 7(3) Statuta Suda.
- 19.1 Od otprilike 24. juna 1992. do otprilike 19. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je počinio **teska kršenja Zenevske konvencije** sudjelujući, u razdoblju oružanog sukoba ili okupacije, u namjernom nanosenju teskih patnji prouzročenih grubim fizičkim napadima nad Hasnom CAKISIC, osobom zasticenoj ovom Konvencijom, što predstavlja krivično djelo prema Clanu 2(c) Statuta Suda.
- 19.2 Od otprilike 24. juna 1992. do otprilike 19. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je prekršio **ratni zakon i običaj**, suprotno Clanu 3(1)(c) Zenevske konvencije sudjelujući, u razdoblju oružanog sukoba, u nanosenju povreda osobnog dostojanstva koje su nanesene fizičkim napadom nad Hasnom CAKISIC, osobom zasticenoj ovom Konvencijom, što predstavlja krivično djelo prema Clanu 3 Statuta Suda.
- 19.3 Od otprilike 24. juna 1992. do otprilike 19. jula 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je počinio **zločin protiv čovječnosti** sudjelujući, u razdoblju oružanog sukoba te kao dio rasprostranjenog ili sistematskog napada upravljenog protiv civilnog stanovništva, u nehumanom postupanju koje se sastojalo u fizičkom napadu nad Hasnom CAKISIC, osobi zasticenoj ovom Konvencijom, što predstavlja krivično djelo prema Clanu 5(i) Statuta Suda.
- 20.1 Od otprilike 1. juna 1992. do otprilike 30. septembra 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je, kao pretpostavljeni odgovoran za djela svojih potčinjenih i za svoja vlastita djela, počinio **teska kršenja Zenevske konvencije** sudjelujući, u razdoblju oružanog sukoba ili okupacije, u nezakonitom zatocavanju više od 500 civila, čiju se većinu imena ne može ustanoviti, ali su među njima bili:



Durmo HANDZIC, Asim ZILDZIC, Mevludin HATUNIC, Rasid FERHATBEGOVIĆ, Dzevad SARIC, Muharem KOLAREVIC, osoba s prezimenom ZEKIC, Ismet DEDIC, Galib MUSIC, Fikret "Cice" ARNAUT, Mubin MUSIC, Suad MAHMUTOVIC, Sead AMBESKOVIC, Redjo CAKISIC i Hasna CAKISIC,

svi navedeni civili Opštine Vlasenica i okolnih područja, zaštićeni spomenutom Konvencijom, što predstavlja krivično djelo prema Clanovima 5(e) i 7(3) Statuta Suda.

- 20.2 Od otprilike 1. juna 1992 do otprilike 30. septembra 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je, kao pretpostavljeni odgovoran za djela svojih potčinjenih i za svoja vlastita djela, počinio zločin protiv čovječnosti sudjelujući u razdoblju oružanog sukoba u zatvaranju više od 500 civila, čiju se većinu imena ne može ustanoviti ali među kojima su bili:

Durmo HANDZIC, Asim ZILDZIC, Mevludin HATUNIC, Rasid FERHATBEGOVIĆ, Dzevad SARIC, Muharem KOLAREVIC, osoba s prezimenom ZEKIC, Ismet DEDIC, Galib MUSIC, Fikret "Cice" ARNAUT, Mubin MUSIC, Suad MAHMUTOVIC, Sead AMBESKOVIC, Redjo CAKISIC i Hasna CAKISIC,

svi civili iz Opštine Vlasenica i okolnih područja, osobe zaštićene spomenutom Konvencijom, što predstavlja krivično djelo prema Clanovima 2(g) i 7(3) Statuta Suda.

- 21.1 Od otprilike 1. juna 1992. do otprilike 30. septembra 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je, kao pretpostavljeni odgovoran za djela svojih potčinjenih i za svoja vlastita djela, počinio teška kršenja Ženevske konvencije sudjelujući, u razdoblju oružanog sukoba ili okupacije, u rasprostranjenom oduzimanju imovine što nije bilo opravdano vojnim razlozima i izvodilo se nezakonito i samovoljno, uključujući ali ne i ograničavajući se na privatnu imovinu osoba zatocenih u logoru Susica, čiju se većinu imena ne može ustanoviti ali među kojima su bili Sead AMBESKOVIC, Mubin MUSIC, Redjo CAKISIC i Hasna CAKISIC, što predstavlja krivično djelo prema Clanovima 2(d) i 7(3) Statuta Suda.
- 21.2 Od otprilike 1. juna 1992 do otprilike 30. septembra 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je, kao pretpostavljeni odgovoran za djela svojih potčinjenih i za svoja vlastita djela, prekršio ratne zakone i običaje sudjelujući, u razdoblju oružanog sukoba u pljački privatne imovine osoba zatocenih u logoru Susica, čiju se većinu imena ne može ustanoviti ali među kojima su bili Sead AMBESKOVIC, Mubin MUSIC, Redjo CAKISIC i Hasna CAKISIC, što predstavlja krivično djelo prema Clanovima 3(e) i 7(3) Statuta Suda.
- 22.1 Od otprilike 1. juna 1992. do otprilike 30. septembra 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je, kao pretpostavljeni odgovoran za djela svojih potčinjenih i za svoja vlastita djela, počinio teška kršenja Ženevske konvencije sudjelujući, u razdoblju oružanog sukoba ili okupacije, u nezakonitom premjestaju civila iz logora Susica u logor Batković, osoba čiju se većinu imena ne može ustanoviti ali među kojima su bili Mubin MUSIC, Suad MAHMUTOVIC, Sead AMBESKOVIC i Redjo CAKISIC, osobe zaštićene spomenutom Konvencijom, što predstavlja krivično djelo prema Clanovima 2(g) i 7(3) Statuta Suda.
- 23.1. Od otprilike 1. juna 1992. do otprilike 30. septembra 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je, kao pretpostavljeni odgovoran za djela svojih potčinjenih i za svoja vlastita djela, počinio zločin protiv čovječnosti sudjelujući u progonu više od 500 civila zbog političkih, rasnih i/ili vjerskih razloga, osoba čiju se većinu imena ne može ustanoviti ali među kojima su bili:

Durmo HANDZIC, Asim ZILDZIC, Mevludin HATUNIC, Rasid FERHATBEGOVIC, Dzevad SARIC, Muharem KOLAREVIC, osoba koja se preziva ZEKIC, Ismet DEDIC, Galib MUSIC, Fikret "Cice" ARNAUT, Mubin MUSIC, Suad MAHMUTOVIC, Sead AMBESKOVIC, Redjo CAKISIC i Hasna CAKISIC,

svi navedeni civili iz Opstine Vlasenica i okolnih podrucja koji su bili ili za koje se smatralo da su Muslimani ili ne-Srbi iz tog podrucja, odrzavajući logor u kojem su bili zatvoreni navedeni civili, sve u razdoblju oruzanog sukoba te kao dio rasprostranjenog ili sistematskog napada upravljenog protiv civilnog stanovništva sto predstavlja krivicno djelo prema Clanovima 5(h) i 7(3) Statuta Suda.

- 24.1 Od otprilike 1. juna 1992. do otprilike 30. septembra 1992, u logoru Susica, Dragan NIKOLIC je, kao pretpostavljeni odgovoran za djela svojih potčinjenih i za svoja vlastita djela, pocinio zlocin protiv covjecnosti sudjelujući u nehumanim postupcima nad vise od 500 civila ciju se vecinu imena ne moze ustanoviti ali medju kojima su bili:

Durmo HANDZIC, Asim ZILDZIC, Mevludin HATUNIC, Rasid FERHATBEGOVIC, Dzevad SARIC, Muharem KOLAREVIC, osoba s prezimenom ZEKIC, Ismet DEDIC, Galib MUSIC, Fikret "Cice" ARNAUT, Mubin MUSIC, Suad MAHMUTOVIC, Sead AMBESKOVIC, Redjo CAKISIC i Hasna CAKISIC,

svi navedeni civili iz Opstine Vlasenica i okolnih podrucja, ugrozavajući zdravlje i dobrobit zatocenika davanjem neprikladne hrane, ugrozavajući zdravlje i dobrobit zatocenika pružanjem takvih uvjeta zivota koje ne zadovoljavaju niti minimalne osnovne standarde, te stvaranjem atmosfere u kojoj su zatocenici strahovali za njihovu osobnu sigurnost, u razdoblju oruzanog sukoba te kao dio rasprostranjenog ili sistematskog napada upravljenog protiv civilnog stanovništva, sto predstavlja krivicno djelo prema Clanovima 5(i) i 7(3) Statuta Suda.

-----  
Richard J. Goldstone  
Tuzilac